

CHANSON AR GUIMPOU

Var ton : *Ar pevar Element.*

Didostaît oll tud va bro, me ho ped humblamant,
 Da zilaou cana eur zon gret gant eun ignorant,
 Non pas 'vit plijout d'an oll na ve bet hep e far,
 Ma na vo ket guis eur zon, hi vo vel d'eun histoar.

Groët silang d'am freposiou, m'ar galan en ober,
 Rac dre ma guinidiguez ne larin ket guevier ;
 Dre ma z'oun eun den farçus, ha n'oun ket studiet,
 M'ar teufen da n'em vankout, martreze v'in excuset.

Pa fell d'in n'em occupi da reï divertissamant,
 Non pas vit ma facho den na beza droue contant,
 Evit clevet eur reson grêt e guis d'eur badin,
 Eur vintinvez araoe lein, var lerc'h ar c'houesk mintin.

Tont da gonsideri penos e ma chanchet
 An deguis hag ar c'honvers, 'trezomp va mignonet,
 O velet an dud dibrez, pe an dud feneant,
 Raont met trech'hal ha pourmen, ha pocho c'hoas arc'hant.

Hag ar paour quès miserabl, ar labourer douar,
 Eve bemde clasq an tu da scarza e gontouar,
 Guiriou da bea bep bloas, hag alies cresquanc',
 Dre ma ve ket ar poejou egal 'bars ar balanc'.

An traou d'eus ar plaçou-ze, marc'had mad da verza,
 Pez a fot 'vit e zervich zo goal guer da brena,
 Goasquet eo a bep-lu an tiez a labour,
 Ar vecherourien zo oet quer, me z'an d'en zicour.

Tout an artisanet a guement d'eus eur vicher ,
 An d'eus muioc'h a be evit eur labourer,
 Caër en d'eus lakat poan da antreten e stal,
 Ben pa peu ar bla en dro, na ne quet da vragal.

Dreist pep-tra eur merour a ranq pea fermou,
Rei lonet izel bris, a forcest d'ho guerza,
Donezoni an eil rum a oa mad da ouanva,
Ma vije ar c'honvers mad, ne voa quet ret o guerza.

Notro ne ra man ebet, a lip ato ar soq,
Ben pa deu gouel Mikel na c'houlo quet gortos,
Rac ma na ve quet peêt d'indan eur mis goude,
M'an prest d'ober mijo hep cavet tam true.

Lee'h ober ar c'hontrol e refe courach ha ners,
Deportel, va merour, quen vo mad ar c'honvers,
Pa zeo guir lak e boan dre mil ha mil moyen,
Cass saout bepret d'ar foar, vechou gafet quet perrien.

Petra e ra neuze nemet pea custum,
Goude c'hoas col e amzér, rosta e dam butun,
Hep caouet tam na banac'h, harp e gueign d'an hôtel,
Hep caouet met esperang da scarza e c'hodel.

Dreist pep-tra, mar deo ret dezan pea servichouren,
Ne deo nemet en zicour evit sevel e gueign,
Comananchou dreist muzul e ve ret da reï de,
Ha c'hoas, ma c'chant en avang, n'en de ket hanter dioute.

Gant bugaligou en ty a ya ive memes tra,
Quemeni bars an dispign hac a fot do guisqa,
Potret ha merc'het pelec'h ema o derrompag,
Me lar bars en davarn et caont an nevaj.

Heno peus descadurez gout aret tud savant,
Discon a rer nem billat ha penos caout chican,
Ha c'hoas meur d'a scoulac'h hac aro exemplou,
Evit mont eon ea hent a zoug d'an dizurzou.

Memes tra na servich quet di han couls hac ar re al,
Nep na quet vo reputet pe laqueit un den fal,
Breman ne rer convers na marc'had bet a gren,
Hep caout da lipet un tas pe ur veren.

An draze ne quet dizurs da nep var en usaj,
Me lar ema agreapl etre ar vignonaj,
Ne zifennner quet mont na dont bars en hostaliri,
Met deuz an hini a ev re da c'hoal restitui.

Na zifennner quet an evage gant mat hac honestis,
Mes deus a re touellet betec ar gourmandis,
Rac en evage so gret evit soulagi ar galon,
Da nep a oar nem regli gant moderation.

Mes ar c'hontrol da ze greit aliez,
Lot a ra dispignou fol evar o dienez,
Dienez de ohunan ha dar re al, vechou,
Ve ret de ober cof moan goude ar c'horvadou.

Mes c'houi ive hostijen evesaît deuz o cont,
Goud aret couls ha me, dar bed al vo ret mont,
Pa vo tud re veo na ty discoet de hent ar guer,
Antronoz he vo content, c'houi po greit o tever.

Hent dal e moc'h obliget da nim zicour ive,
Rei a ret e donezon meur a vanac'h cafe,
Evit tena a profit an draze gavan mat,
Lot a relle o squiant vit caout ur lipat.

Respect an davarn nacave var ur marc'had lez,
Vechou gant ur banac'h lagout ve tol peo real armes,
Gant se merc'het har bouticon, couls hac an hostigen.
Ema brao de brema delc'hen ru o c'hlipen.

Tre an hostaliri, butun ha guiscamant,
A ya bremen creon arc'hant en dud yaouanq,
Ar butun, vel ma gouzer, so ur louzaouen,
Lot a zioerfe ur pret vit caout ur vogueden.

Ar butun so un deboc'h betec ur pot denvet,
Ve goelet ganta ne vec ur c'horn tenna moguet,
Hac ar merc'het yaouanq en oad da bemzec vla,
A guemer deus ar butun a gout in implya.

Boestou tabatieren portrejou a bep mod
Hasten en eil de ben demeus ar butun flod,
Guel aran modelou neo oar grecq ha yan ato,
Bremen tei var an tapis bep hini ne de dro.

Bremen ema deut ar mod egant ar merc'hedou,
Da laqat didan o grong dentelez pe guimpou,
Ur mod brao d'ar merc'hed yaouanq a da re demezet,
Propoc'h ven da velet ha gueloch'h istimet.

Bremen e ma deut ar mod gant ar merc'hedou tout,
Da laqat en dantelez pe autramant ur las gouc,
Hac ur manchou pagot unan var bep brec'h,
Ur lerou guen deus en traon gant ur guimp deus an nec'h.

Coëfou dantelezet hust ho c'holeriou guen,
Quen du hac un tranqat ar c'hrez ba no c'herien,
Dre ma man brao guisquet deus en traon hac an nec'h.
A larfec'h deus o guelet mant hepmanq a nep bec'h.

Moulouset ho broious betec ho savanger,
Gant un daou pe dri ourli setu oes a foter,
Gant ho chausseneier piq marelet ru ha glas,
Traou ezap ar botoou na peus quet goelet biscoas.

Ne ne quet hep quin ar merc'het a zigas an deguisou
Ar o c'hoaset en deus ive deus an instrumanchou,
Lot a laq an dantel demeus a rochedou,
Ha moulous deus en traon deus foquen o bragou.

Lot al a lak ur vanden gret guis ur chupilis,
Pozet var ur rochet gros quer du hac un tapis,
Henes a zo ur mod mad ben pa vo sellet pis,
Evit pa vo yen dar goan quit da chang bep tri mis.

Nun quin met laquat ur vanden a nain de lassou,
Cetu ur mod didor evit chang rochedou,
Quit da vut flabousset nac uzet gant an dour,
Henes so ur mot digoust dar pinvidie a dar paour.

Breman ne zeler quet quin demeus ar dispignou,
Me a gred a zei pin vindic merc'hed ar boutiguou,
Breman so deut ur mod neo deus a chupenou du,
Ar mod cos so disprijet guis ur c'hornat ludu.

Ya breman ar c'hoazet an deveus n'im aquipet,
Us ur gourtizen hep quin guisquef mot galaouet,
Henez zo ur mod accomod lart bep hini guis deus c'hoant,
Guechal a voa ret caouet diou breman-ne ve met unan.

Groet deuz a vezet caëra hanvezet dra du fin,
Moulous tris, hini ledan betec andiou hilin,
Guechal an diou chupen du na nanquet godelou,
Breman bars unan hep quin eve groet plas da zaou.

Evit laquat an traou butun hac ar pistolennou,
Vige guechal ar gilet plas ar mouchouerou,
Pa zec'h da n'im heuria a nespet guis c'hoare,
Meur da hini a zo bet goalabimet gante.

Mes breman bars ar godel o bec ave dan nech,
Quen vo losquet an discarg na rei quet drouc nep lech,
Hen dal e mant traïlour mar carit va c'hredi
Meur a bistolen karguet a zo bet deut da c'hrevi.

Cetu aze, va breudeur ur guir reflexion,
Nep a jonjo mat hini-na nei quet an abandon,
Cetu placet ar butun hac ar sort trahisen,
Guelomp pelec'h e ma placet ar montr ac ar chaden.

Deus ar giletan dra du hac ur bragou moulus,
Gant ur model boutanou deut demeus a Vro-Zaos.
Hac an tocqou bordou stris ornet gant ur pen pil,
Ho bleo a zo rannet guis re an dud chentil.

Plas ar boutannou dign evize guechal o zon,
Eve placet breman ur chaden pe ur montr,
Henez so ur mot honorabl ve goelet deus a bel
Gant lod demeus an dud na nequet estranch da vel.

Gant an dud a galite pe an dud a voyen,
Ma deze un amuzant ben pa hant da bournmen,
Da lod ema necesser un horloch pe ur montr.
Evit pellat an danger a meur da hoal rencontr.

Ar c'hantongner commandant evit regli estal,
Hac an hostis da zivoal deus ar proces verbal,
Evit ma vuio just en heur eve laquet da enni,
Ar c'hloc'h nao heur da zon evit scarzo e di.

Guechal na met an noblanç ur montr hac ur chaden,
Breman ve goelet gant Per a Paul ha Mari Madalen,
Breman ema commun gant cals a dud a vro.
Panavit caout traou d'am bec me me het unan pel zo.

Mes mar jonjaon caout unan me a rayo ur yun,
Me gred a mo unan gant ur blavez butun,
Breman e ouzoch erfat peno; e moun badin,
Pa roan divar va c'houst lec'h da re al da c'hoarzin.

Neur ziscleria or model demeus an deguisou,
Pere e veler breman tousq ar yaouannquizou,
Hep laret netra met mat deus potret na merc'hed,
Met laret ar virione evel mazeo gleet.

Guelet e heuz ar plan demeus an deguizou,
Congiderom c'hoas an traïn bac ar mecanigou,
Breman zo mecanicou vit sevel douar ru,
Fôt met quezec dioute traï aran an daoudu.

Fôt met traï alchoe pa ve eru er pen,
Accomotoch ve dan hini ve deus ho reen,
Hac un neuden orgal hanvet an thelegraph,
A breg an eil querde ben pe beus traïnentapl.

Ya un dra inpentapl evidomp paysantet,
Unan benec a oar baro in bet inventet,
Breman eve groit quiri curius da velet,
Hac a cher var an hent bras hep caouet tud na lonct.

A zo un dra impentus gout a ret adra zur,
A c'hoas na nanquet difon pa ran pemp leo noun heur,
Fot met un den abars a oar an trafic,
Ha na ni quin da ober met troï ar mecanic.

Goelet a ram breman deuz an dud a izign,
A oar tena portrejou neur zellec deus hor min,
Caer en deus evel quent an dud a izignou,
Nin quet vit digas tud beo goude ma ven maro.

Hen dal emon assuret evit tenna planyou,
Oalc'h vit tapout lucifer a sclenj hed e gergnou.
Na naon mui an avang poent e din echuet,
A rei d'och da entent pelec'h ema compostet.

Car nafel quet din parlant deus an electionou,
Nemet eguis farçal elarint ur guir pe zaou,
Car guelet a ran erfat darn deus ar baysantel
Pa c'houlenner o mouejou n'ouzont pe du monet.

Mar carfe an dud chentil pere c'houlen mouejou,
Doneç den em aviza da reide banac'hou,
Eve guelet yan baysant tont da gargo e goff,
Quen a chomfe a blen rampet evel un noch'.

Ya darn demeuz ar gembil pa gavont da lipat,
Ne deus moderation nemeut ober corvat,
E gant ur chopinat gi:t hac ur banac'h lagout,
Ema zur an otrou da gaout ar mouejou tout,

Emoustoar Roudoualec pozet var ur chastel,
Lec'h neus met tour sant Miquel otorre an avel,
Nep aneus groët ar zon man ne mui guiaher,
E hano dre e scritur zo Nicolas Naouer.

A zo breman an noat demeuz a dregont vla
Nao vla so dimezet ha c'hoas a gar cana,
Rac ur vecher vat en doe evit gonit e voed
Panavit ar goal rancontr a oa ganta erruet.

Bars er blavez-mil eis cant tri uguen ha daouzez
Gand an drouc daou lagad e zeo bet abimet,
Mes breman eo commandet tamou da labourat
Non pas vel diaguent var ar memes etat.

Rac guel-mat ne ra quet quen ar pez-eo ar goassan,
Mes Doue ra dezan courach', dre me cresq e boeniou,
Ar zon ma zo greit evit rei doc'h da entent,
Bars ar blavez mil eis cant c'huezec a tri uguen.

Groët ebars e mis gouëre just ar chenta devez,
Ur vintinvez aroc lein plas tenno carottes,
Breman c'houlenan ar bonheur da guement e c'hevo,
Da chom beo ha da tre betec ar maro,

Rac se eta, Bretonet, tachet de himita,
Da rei zoulac'h d'ar perrien a zo deus e c'hana,
Poent eo din caout ur banac'h, va zeot a vo zoulpoc'h.
Mardez mo muioc'h a gourac'h ar vouez a vo goeloc'h.

Chang da guement a glevo pe lenno ar seritur,
Da gaout bars ar bed all ur plas a bligeadur,
Cetu aze ur chanson losquet eo da vale,
Viñ divertissa an oll partout dre an c'hontre.

NAOUR NICOLAS.

FIN.

BAL NEVEZ

Ne quet oalch'dim gout an dansal,
Ret ze ive ober ar bal,
Ar yaouanquis a c'houlen,
But o fansal pe o pourmen,
Lod ve azeit, lod all n'ho zao
Cetu aze eur c'honvers brao.
Aman gontin doc'h eur poz pe zaou
Divoar boez an dimeou,
Neus nemet daou-dra difenned.
A ra ar merc'het d'ar botret
Mont a ran gante da zime
Ha discan oute goude-ze,
A la fin ar maer a facho,
An anni chomo quet a stago.
Evidonme da vurmuri,
Me meus bet an hini a blig-din.

CONTREDANS AR PETIT STOUP

Compagnuez n'im assomblomp, a touchantie e c'hlafem *bis*,
Eur pen zon diverfissant, vit ha re gos ha re yaouanq,
Hac a boez ha a joup, voar sajet ar *Petit Stoup*.
Greömp eta pe ma ar guis tragedi or petit stoup.
Mes aretomp tout assemblez, hep dezerti compagnuez
Hac a rimp tre momp he chang, model demeus ar c'hadens.
Roulomp an dans hac ebatomp vit en em zivertissa
Pa ho pedan nim arretit fichomp da beil guech on tradic,
Zellomp tout trezec an noap, quit vo den de ober goap.
Dansomp eta va mignonet, he men eo mod an ebat,
Mes ret eo goude tripal, n'im arreti da drechal,
Petit stoup dibadao, hemen zo eun dansic brao.
Dansomp eta compagnuez pe ma zoapl hon izili.
Hui, me laro a re zo sellet, penaos vemp tud a ve troadet,
Lar pep hini guis ma car ni bioch brao an douar,
Contre dansomp ta tud yaouanq, pe ma joaüs hor c'halon
He jonjal on esperanes, a ra din peliat hor chanç,
Guel e zeo abred dimi, vit neo c'hom pel da gozi,
Ar chontre-ma, neuz eiz coupletf ornet deus a hemp linen,
Gret gant an NAOUR NICOLAS, o fourgagnal guis me voa.
Tiverliso tud e di, nanquet cousquet da greiz-de.
An dud-se ével ma ouzer oa epad an de ho fale'had,
Nicolas plas e gousquet, e devoa het o abuzet.
Na o laquet tout oar voemers, o elevet eur sort farcer.

FIN.

